

TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG

PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIF

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE SWIMMING

ANTRAG 1: AUSRICHTUNGSPERIODE FUTURA-WETTKÄMPFE

PROPOSITION 1: PÉRIODE D'ORGANISATION DES COMPÉTITIONS FUTURA

Gemäss Artikel 45 der Statuten wird dieser Antrag mit einem $\frac{2}{3}$ -Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst. Im Falle der Stimmgleichheit gilt ein Geschäft als abgelehnt.

Ungültige oder leere Stimmzettel oder andere Formen der Stimmenthaltung werden bei der Berechnung der Mehrheit nicht berücksichtigt.

Conformément à l'article 45 des statuts, les modifications des statuts et des règlements sont adoptées à la majorité des $\frac{2}{3}$ des voix valablement exprimées.

Les bulletins de vote invalides ou blancs ou d'autres formes d'abstention ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité.

SUPPLIERS



NOSERGROUP

PARTNERS



SWISSLOS



TRAKTANDUM 12 ORDRE DU JOUR 12

ANTRAG AN DIE SV SWIMMING DES SSCHV PROPOSITION A L'AS SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG 1: AUSRICHTUNGSPERIODE FUTURA-WETTKÄMPFE

PROPOSITION 1 : PÉRIODE D'ORGANISATION DES COMPÉTITIONS FUTURA

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 3.4.2 : Schweizerische Nachwuchs-Wettkämpfe, Futura

RÈGLEMENT 3.4.2 : Compétitions Suisse de Natation Espoirs, Futura

Artikel + Absatz / Article + Alinéa: 3

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requéant (Club / Organe):

Sportdirektion Swimming

Direction sportive Swimming

Gültige Fassung (das zu Ändernde ist unterstrichen): / Version valable (les nouvelles propositions sont soulignées):

1. Edition	2. Edition	3. Edition	nationale/regionale Finale
Oktober - Dezember	Januar - März	April – <u>Mai</u>	Mitte Juni - Mitte Juli

1 ^{ère} étape	2 ^{ème} étape	3 ^{ème} étape	Finale nationale / (régionale)
octobre à décembre	janvier à mars	avril à <u>mai</u>	mi juin - mi juillet

Antrag neue Fassung (Die vorgeschlagenen neuen Formulierungen sind *kursiv in blauer Farbe* gekennzeichnet. Die entfallenden Passagen wurden *in roter Farbe gestrichen*): / Version proposée (Les nouvelles formulations proposées sont marquées *en italique et en bleu*. Les suppressions sont barrées en *rouge*):

1. Edition	2. Edition	3. Edition	nationale/regionale Finale
Oktober - Dezember	Januar - März	April – <i>Mitte Juni</i>	Mitte Juni - Mitte Juli

1 ^{ère} étape	2 ^{ème} étape	3 ^{ème} étape	Finale nationale / (régionale)
octobre à décembre	janvier à mars	avril à <i>mi juin</i>	mi juin - mi juillet

Begründung: / Justification :

Verschiedene Veranstalter haben in der Vergangenheit die 3. Edition der Futura erst Anfang Juni ausgetragen. Dies oft auch, um das Event mit dem 3 Wettkampf der Kids-Liga zu kombinieren. Dazu wurden einzeln Ausnahmen erteilt, andere Regionen haben sich an das Reglement gehalten. Damit künftig keine Ausnahmeregelungen mehr notwendig sind, soll das Futura-Reglement angeglichen werden.

Bisher musste die letzte Edition der Futura möglichst früh abgeschlossen sein, damit die Teilnehmer des nationalen Futura Finals bestimmt werden konnten. Durch Verbesserungen der Prozesse auf der Geschäftsstelle konnte dies automatisiert werden und nimmt nun nicht mehr so viel Zeit in Anspruch. Daher wäre es aus administrativer Sicht kein Problem diese Änderung vorzunehmen.

Dans le passé, plusieurs organisateurs ont organisé la 3e édition de Futura seulement au début du mois de juin. Souvent pour combiner l'événement avec la 3e compétition de la Kids Ligue. Des exceptions ont été accordées individuellement, d'autres régions ont respecté le règlement. Afin de ne plus avoir besoin de dérogations à l'avenir, le règlement Futura doit être harmonisé.

Jusqu'à présent, la dernière édition de Futura devait être terminée le plus tôt possible pour que les participants à la finale nationale de Futura puissent être désignés. Grâce à l'amélioration des processus au sein du secrétariat, cela a pu être automatisé et ne prend plus autant de temps. Par conséquent, d'un point de vue administratif, ce changement ne poserait aucun problème.

Datum: 04.03.2024
Date : 04.03.2024

Der Antragsteller: Sportdirektion Swimming
Le Requéant : Direction sportive Swimming

Antrag der SD Swimming: / Proposition de la DS Swimming:

Die Sportdirektion Swimming beantragt die Annahme der vorgeschlagenen Reglementsänderungen

La direction sportive Swimming propose d'approuver les modifications des règlements proposées.